

## 约翰一书

### 生命之道

1 关于从太初就已经存在的生命之道，我们曾经耳闻目睹，亲眼看过，亲手摸过。

2 这生命曾显现过，我们看见了，现在做见证，向你们传扬这与父同在、曾向我们显现的永恒生命。

3 我们把所见所闻传给你们，好使你们可以与我們相交。我们诚然是与父和祂儿子耶稣基督相交。

4 我们把这些话写给你们，好使大家都喜乐满溢。

### 要活在光中

5 我们从耶稣那里听见、现在又传给你们的信息就是：上帝是光，在祂里面毫无黑暗。

6 我们如果说与祂相交，却仍活在黑暗里，就是说谎，没有遵行真理。

7 我们如果生活在光明中，像上帝在光明中一样，就彼此相交，祂儿子耶稣的血就洗净我们一切的罪。

8 我们如果说自己没有罪，便是自欺，真理就不在我们里面。

9 如果我们承认自己的罪，上帝是信实和公义的，必赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。

10 我们如果说自己没有犯过罪，就是把上帝看作说谎的，祂的道也不在我们里面。

## 2

1 我的孩子们，我写这些话给你们，是为了叫你们不要犯罪。如果有人犯了罪，在父那里我们有一位护慰者，就是那位义者耶稣基督。

2 祂为我们的罪作了赎罪祭，不只是为我们的罪，也是为天下人的罪。

3 我们若遵行上帝的命令，就知道自己确实认识祂。

4 若有人说“我认识祂”，却不遵行祂的命令，这人是说谎的，他里面没有真理。

5 人若遵行祂的道，就完全活出了祂的爱，我们借此知道自己是在祂里面。

6 所以，自称住在祂里面的人，行事为人理当和耶稣一样。

### 新命令

7 亲爱的弟兄姊妹，我写给你们的不是一条新命令，而是你们起初接受的旧命令，这旧命令就是你们已经听过的道。

8 然而，我写给你们的是新命令，在基督和你们身上都显明是真实的，因为黑暗渐渐消逝，真光已经在照耀。

9 人若说自己在光明中，却恨他的弟兄姊妹，他仍然活在黑暗里。

10 爱弟兄姊妹的人住在光明中，没有什么可以绊倒他\*。

11 恨弟兄姊妹的人活在黑暗中，走在黑暗中，不知何去何从，因为黑暗弄瞎了他的眼睛。

12 孩子们，我写信给你们，因为靠着祂的名，你们的罪已经得到赦免。

13 父老们，我写信给你们，因为你们已经认识从太初就存在的那位。年轻人，我写信给你们，因为你们已经战胜了那恶者。

14 孩子们，我曾写信给你们，因为你们认识了父。父老们，我曾写信给你们，因为你们认识了从太初就存在的那位。年轻人，我曾写信给你们，因为你们刚强，上帝的道常在你们里面，并且你们战胜了那恶者。

15 不要爱世界和世上的事，因为人若爱世界，就不会再有爱父的心了。

---

\* 2:10 “没有什么可以绊倒他”或译“他也不会绊倒别人”。

16 凡属世界的，如肉体的私欲、眼目的私欲和今生的骄傲都不是从父那里来的，而是从世界来的。

17 这世界和其中一切的私欲都在消逝，但遵守上帝旨意的人永远长存。

### 防备敌基督者

18 孩子们，现在是末世了。你们从前听说敌基督者要来，其实现在许多敌基督者已经出现了，由此可知，现在是末世了。

19 这些人是从我们中间出去的，但他们不属于我们。他们如果属于我们，就会留在我们当中。他们的离去显明他们都不属于我们。

20 你们从那位圣者领受了恩膏，所以明白真理。

21 我写信给你们，不是因为你们不明白真理，而是因为你们明白真理，并且知道真理中毫无谎言。

22 谁是说谎的呢？不就是那否认耶稣是基督的吗？那不承认父和子的就是敌基督者。

23 凡否认子的，都没有父；凡承认子的，连父也有了。

24 你们务要把起初所听见的道谨记在心，这样，你们就必住在子面，也必住在父里面。

25 基督应许给我们的是永生。

26 我写这些话给你们，是针对那些诱骗你们的人。

### 顺从圣灵

27 既然你们从那位圣者领受的恩膏常在你们里面，就无需他人指教你们，祂的恩膏必在一切事上指教你们。这恩膏真实无伪，你们要按这恩膏的指教住在基督里。

28 孩子们，你们要住在基督里。这样，当祂显现的时候，就是祂再来的时候，我们便能坦然无惧，在祂面前不至羞愧。

29 你们既然知道祂是公义的，也该知道所有行义的人都是从上帝生的。

## 3

### 上帝的儿女

1 你们看，父上帝何等爱我们，称我们为祂的儿女！我们也实在是祂的儿女，世人之所以不认识我们，是因为他们不认识父上帝。

2 亲爱的弟兄姊妹，我们现在是上帝的儿女，将来如何还未显明。但我们知道，当基督显现的时候，我们会像祂，因为我们必见到祂的本相。

3 凡心存这种盼望的人都会自洁，因为祂是圣洁的。

4 人犯罪就是违背上帝的律法，违背上帝的律法就是犯罪。

5 你们知道，耶稣降世是为了除掉罪，祂里面毫无罪恶。

6 住在祂里面的人不会犯罪；不断犯罪的人既没见过祂，也不认识祂。

7 孩子们，不要受人诱骗，行义的才是义人，正如耶稣是公义的。

8 一直犯罪的人是属魔鬼的，因为魔鬼从起初便犯罪，但上帝儿子的显现是为了摧毁魔鬼的工作。

9 从上帝生的人不会继续犯罪，因为他里面有上帝的生命\*。他不能继续犯罪，因为他是从上帝生的。

10 这样，就可以看出谁是上帝的儿女，谁是魔鬼的儿女。凡不行义、不爱弟兄姊妹的人，都不是上帝的儿女。

### 彼此相爱

11 我们应当彼此相爱，这是你们起初听见的信息。

12 不要步该隐的后尘。他属于那恶者，杀害了自己的弟弟。他为什么要杀害自己的弟弟呢？因为他行为邪恶，他弟弟却秉行公义。

13 弟兄姊妹，世人若恨你们，不要惊奇。

---

\* 3:9 “上帝的生命”希腊文是“上帝的种子”。

14 我们因爱弟兄姊妹，便知道自己已经出死入生了。不爱弟兄姊妹的，仍然陷在死亡中。

15 恨弟兄姊妹的就是杀人的，你们知道：杀人者里面没有永生。

16 耶稣为我们舍命，我们由此便知道什么是爱，我们也理当为弟兄姊妹舍命。

17 如果一个丰衣足食的人看见贫穷的弟兄姊妹，却毫无怜悯之心，怎能说他爱上帝呢？

18 所以，孩子们啊，不要单在言语和口头上说爱人，总按真理行出来。

19-20 这样，我们必知道自己属于真理，即使我们心中自责，也可以在上帝面前安心，因为上帝比我们的心大，祂洞悉一切。

21 亲爱的弟兄姊妹，我们若能凡事问心无愧，就可以在上帝面前坦然无惧。

22 这样，我们无论向上帝祈求什么，都必得到，因为我们遵守祂的命令，做祂喜悦的事。

23 上帝的命令是：我们要信祂儿子耶稣基督的名，遵照祂的命令彼此相爱。

24 遵行上帝命令的人就住在上帝里面，上帝也住在他里面。我们借着上帝赐给我们的圣灵知道：祂住在我们里面。

## 4

### 灵的分辨

1 亲爱的弟兄姊妹，不要什么灵都信，总要试验那些灵是否出于上帝，因为许多假先知已经来到世上！

2 任何灵若承认耶稣基督曾降世为人，就是从上帝来的，你们可以凭这一点认出上帝的灵。

3 任何灵若不承认耶稣，就不是从上帝来的，而是敌基督者的灵。以前你们听说敌基督者要来，现在他已经在世上了。

4 孩子们，你们属于上帝，并且已经胜过那些假先知，因为在你们里面的灵比世上的灵更大。

5 他们属于世界，所以谈论世界的事，世人也听从他们。

6 我们属于上帝，认识上帝的人听从我们，不属于上帝的人不听从我们。这样，我们就可以分辨真理的灵和错谬的灵。

### 上帝是爱

7 亲爱的弟兄姊妹，我们要彼此相爱，因为爱是从上帝来的。凡爱人者都是从上帝生的，并且认识上帝。

8 不爱人者不认识上帝，因为上帝就是爱。

9 上帝差遣祂独一的儿子到世上来，是为了叫我们靠祂而活，从而显明了祂对我们的爱。

10 不是我们爱上帝，而是上帝爱我们，并且差遣祂儿子为我们的罪作了赎罪祭，这就是爱。

11 亲爱的弟兄姊妹，上帝既然这样爱我们，我们也理当彼此相爱。

12 从来没有人见过上帝，如果我们彼此相爱，上帝就住在我们里面，祂的爱也在我们身上完全流露出来。

13 上帝将祂的灵赐给了我们，所以我们知道自己住在祂里面，祂也住在我们里面。

14 我们看见过，现在做见证：父差遣了祂的儿子成为世人的救主。

15 无论是谁，他若承认耶稣是上帝的儿子，上帝必住在他里面，他也住在上帝里面。

16 我们已经认识并且相信上帝对我们的爱。

上帝就是爱，住在爱中的，就是住在上帝里面，上帝也住在他里面。

17 这样，爱就在我们身上得以纯全，使我们在审判的日子可以坦然无惧，因为我们在这世上像耶稣一样。

18 爱里没有恐惧，纯全的爱能驱除恐惧，因为恐惧意味着怕受惩罚。恐惧的人尚未在爱中得以纯全。

19 我们爱，因为上帝先爱了我们。

20 人若声称爱上帝，却恨自己的弟兄姊妹，就是说谎的，因为人若不爱看得见的弟兄姊妹，又怎能爱看不见的上帝呢？

21 爱上帝的人也要爱弟兄姊妹，这是上帝给我们的命令。

## 5

### 胜过世界的人

1 凡信耶稣是基督的人，都是从上帝生的。凡爱生他之上帝的，也必爱上帝所生的。

2 当我们爱上帝，遵行祂的命令时，便知道自己也爱祂的女儿。

3 因为我们遵行上帝的命令就是爱上帝。其实，祂的命令并不难遵守，

4 因为凡从上帝生的人都能胜过世界，使我们得胜的是我们的信心。

5 谁能胜过世界呢？不就是那些信耶稣是上帝儿子的人吗？

### 上帝的见证

6 耶稣基督是借着水和血来的。祂不是单借着水来的，而是借着水和血来的，并且有圣灵为祂做见证，因为圣灵就是真理。

7 这样，做见证的共有三样：

8 圣灵、水和血。这三者是一致的。

9 我们既然接受人的见证，就更该接受上帝的见证，因为这是上帝为祂儿子做的见证。

10 信上帝儿子的人里面有这见证，不信上帝的人把上帝当作了说谎的，因为他不信上帝为祂儿子做的见证。

11 这见证就是：上帝已经把永生赐给我们，这生命在祂儿子里面。

12 人有上帝的儿子，就有这生命；没有上帝的儿子，就没有这生命。

### 永恒的生命

13 我把这些话写给你们这些信上帝儿子之名的人，是要你们知道自己有永生。

14 我们若按着上帝的旨意祈求，祂必垂听，这是我们对祂的信心。

15 我们既然知道上帝垂听我们一切的祈求，就知道我们必能得到所求的。

16 人若看见信徒犯了不至于死的罪，就当为他祷告，上帝必将生命赐给他，就是那些犯了不至于死之罪的人。有的罪会导致死亡，我并不是说你们要为这样的罪祷告。

17 一切不义的事都是罪，但有的罪不会导致死亡。

18 我们知道凡从上帝生的不会继续犯罪，因为上帝的儿子保护他，那恶者无法害他。

19 我们知道自己属于上帝，全世界都在那恶者手中。

20 我们知道上帝的儿子已经来了，并且赐给了我们悟性，使我们能认识真神。我们在真神里面，就是在祂儿子耶稣基督里面。祂是真神，也是永生。

21 孩子们啊，你们要远离偶像！

**Biblica® 圣经当代译本开放资源**  
**Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源**  
**Open Contemporary Bible, simplified scrip**

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

-----

**Creative Commons License**

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情, 请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, 或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标, 必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变, 包括“Biblica®”商标, 就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品, 生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品, 则必须在可查阅的地方, 如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源: 原作品属于国际圣经协会, “在[www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌, 还是创造了衍生作品, 必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

-----  
 This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](https://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

**“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012